



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## SOLICITATION AMENDMENT / MODIFICATION DE L'INVITATION

### RETURN BIDS TO / RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Director Services Contracting 3 (D Svcs C 3 /  
/ Direction des contrats de service 3 (DC Svc 3)  
Attention: Natalie Provost, DC Svcs 3-4-3  
By e-mail to / Par courriel :  
Natalie.Provost@forces.gc.ca

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of the  
Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes

#### Comments – Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT/  
CE DOCUMENT CONTIENT UNE EXIGENCE  
DE SÉCURITÉ.

<p><b>Solicitation Closes / L'invitation prend fin:</b></p> <p>At / à:</p> <p>02:00 PM Heure avancée de l'Est (HAE)</p> <p>On / le:</p> <p>04 Octobre 2022</p>
--

<b>Title / Titre</b>	
Les services en génie clinique - Ingénieurs biomédicaux	
<b>Solicitation No. / N° de l'invitation</b>	<b>Amendment No. / N° de la modification</b>
W6369-23-A052	001
<b>Date of Amendment / Date de la modification</b>	
19 septembre 2022	
<b>Address Enquiries to / Adresser toutes questions à:</b>	
Natalie Provost, DC Svcs 3-4-3 <a href="mailto:Natalie.Provost@forces.gc.ca">Natalie.Provost@forces.gc.ca</a>	
<b>Telephone No. / N° de téléphone</b>	<b>FAX No. / N° de fax</b>
<b>Destination</b>	
Quartier général de la Défense nationale 101, promenade Colonel By Ottawa, Ontario K1A 0K2	

**Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

<b>Delivery Required / Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered / Livraison proposée</b>
<b>Vendor Name and Address / Raison sociale et adresse du fournisseur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</b>	
Name – Nom _____	Title – Titre _____
Signature _____	Date _____



**LA MODIFICATION 001 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS NUMÉRO W6369-23-A052 VISE :**

1. À donner des précisions et à répondre aux questions des soumissionnaires éventuels.

**QUESTIONS ET RÉPONSES :**

<b>Question 1</b>	Est-il obligatoire de fournir l'équivalent de 4 ressources ou le contrat pourrait être attribué à plus qu'une firme et ainsi modulé les besoins en ressources en fonction de la tâche ?
<b>Réponse 1</b>	L'intention de cette demande de soumissions est d'octroyer un (1) contrat pour une (1) ressource à la clôture des soumissions. Jusqu'à trois (3) ressources supplémentaires peuvent être requises après l'attribution du contrat et seront déterminées par le responsable technique au fur et à mesure des besoins tout au long de la durée du contrat.
<b>Question 2</b>	Critères cotés C2 : C2 : La certification peut-elle être compensée par l'expérience pratique de la ressource ?
<b>Réponse 2</b>	MDN a examiné la question et la demande de soumissions demeurera inchangée.
<b>Question 3</b>	Critères cotés C4 : C4 : Comme pour le critère C2, l'expérience en gestion de projet peut-elle compenser une certification ? (Exemple : responsable de la gestion de projet volet génie biomédical dans le cadre de la construction d'un centre hospitalier universitaire)
<b>Réponse 3</b>	MDN a examiné la question et la demande de soumissions demeurera inchangée.
<b>Question 4</b>	Les fournisseurs doivent-ils soumettre toutes les 4 ressources ou sommes-nous autorisés à en soumettre une?
<b>Réponse 4</b>	Voir réponse 1.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**